23 MAR 2006
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library

新網站
www.hql123.org
新願心貿網站

世界日報
出版及承印者：世界日報社 廣告部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA www.worldjournal.com
10400
售75¢ PER COPY (含GST)
二〇〇六年／中華民國九十五年三月二十二日星期三 WORLD JOURNAL WEDNESDAY, MARCH 22, 2006 農曆丙戌年二月二十三

新聞提要
中興俄簽約增加油氣進口 (A3)
中國外長職看好楊潔篪 (B1)
伊反叛軍劫獄救囚爆激戰 (A5)
曼谷地標四面佛遭人搗毀 (A20)

平反人頭稅 政府快馬加鞭

本週五將與華人社區重開談判 協商道歉及賠償辦法

【本報多倫多訊】昨日為「國際消除種族歧視日」，安省人頭稅家屬聯盟表示應盡快平反人頭稅，給仍在世的高齡人頭稅苦主和遺孀適當的個人賠償。聯邦政府代表再次重申會平反人頭稅，並將在本週五與華人社區重新開始協商談判，包括平權會和全加華聯在內的多個華人團體應邀參加。

出席昨日記者會的有安省人頭稅家屬聯盟共同主席伍素屏、劉來增、平權會創始人王裕佳。代表哈珀總理的國會議員特納(Garth Turner)、及財政部長弗萊爾堤在會議上重申了政府平反人頭稅的承諾。最引人注目的與會者是陳蟬女等三位人頭稅苦主遺孀，她們中年齡最大的為 103 歲高齡，其餘也超過 90歲。

伍素屏說，2003年聯合國專員應加拿大政府邀請前來視察，建議政府與華人社區重新展開談判平反人頭稅問題。伍素屏表示，平權會願意協助政府與苦主家屬在7月1日前協商賠償形式與金額。

王裕佳說，人頭稅和排華法案的受害者是建設加拿大的先驅，理應得到尊重和及時的平反，在有生之年看到正義得到伸張。他指出，過去七個月之內，多倫多地區僅存的20名人頭稅苦主和遺孀中有九個人過世。王裕佳希望這個週五與聯邦政府重開的談判能夠盡快找到適當的解決辦法對苦主進行個人賠償，並且反歧視方面的教育希望也能在年內完成。

國會議員特納表示，百年前來到加拿大修建太平洋鐵路的華人在惡劣的條件下不僅將加拿大東西兩岸連接在一起，在某種意義上更是創建了加拿大，加速了加拿大的獨立。他們應當得到感謝、紀念和表彰。一個自信的政府應勇於正視歷史上曾有過的偏見和不寬容，為華人所受到的不公正的待遇平反。

特納強調，哈珀總理和保守黨政府在競選期間和當選之後，在多種場合重申平反人頭稅，在政治上沒有比這更明確的承諾了。他再次代表哈珀總理做出100%的承諾，政府將在國會為人頭稅做出正式道歉，並且與人頭稅苦主、華人社區重開關於賠償的談判。國會議員鄒至蕙、Libby Davies、Wayne Marston也於昨日致函哈珀總理要求政府盡快公佈平反人頭稅的明確時間表和程序。他們並表示，自由黨政府在大選前簽訂的原則協議是以「不道歉、不賠償」為前提，違背了平反人頭稅的根本目的。

三位人頭稅苦主遺孀坐輪椅來到會議現場，左起為94歲的陳蟬女、97歲的李球鳳、103歲的趙月明。（馬超攝）

馬英九謝長廷 哈佛過招

馬演講 強調不坐等變局 謝提問 籲勿忘對台責任

【本報記者唐嘉麗麻州劍橋市報導】「政治戰場」無所不在？台北市長馬英九21日在哈佛大學英語演講會上，意外與來美訪問研究的台灣前行政院長謝長廷「過招」。

馬英九在以英文發表「台海兩岸和平與繁榮的願景」結束後，接受現場聽眾的提問。坐在第一排的謝長廷手持麥克風，用英語發言感謝哈佛大學把他和馬英九「帶出（台灣）政治戰場」。他稱馬英九是「台灣的有力人士」(very powerful in Taiwan)，但也強調權力離不開責任，他說，馬英九對台灣的政局負有責任。

謝長廷指出，馬英九的演講中並未提到中國飛彈威脅之事，而這正是兩岸關係緊張的主要因素。馬英九則回應，國民黨確實審慎地關注和考量兩岸關係緊張問題，「重要的是減低雙方緊張、走向和平」。

馬英九說，不能坐等局勢轉變，對話、協調、直航等都是減低兩岸緊張關係的方法。但他也強調，不牽涉（國家）安全的事務，應自政治面區分出來，著手進行。但有關主權的議題就必須十分小心。

演講會前獲知謝長廷會到場，馬英九表示「歡迎」。活動開始前，由演講台側門直接上講台的馬英九僅與謝長廷短暫照面，演講會後，兩人曾握手致意，馬英九隨後被青年學生包圍索求簽名、要求合影。

謝長廷則步出會場，接受台灣媒體的訪問。

對馬英九主張兩岸應回到「一個中國、各自表述」的九二共識，謝長廷表示，雖說是「一中各表」，國際上對「一中」多認定為「中華人民共和國」，談「一中」不能不小心謹慎。

但謝長廷肯定馬英九為台灣發聲的演講「很好」，聽得出馬英九「腦筋清楚、很有邏輯」。

(相關報導見A6)

台北市長、國民黨主席馬英九(左)21日下午接受哈佛大學費正清東亞研究中心的邀請發表演說，目前為哈佛大學訪問學人的前行政院院長謝長廷(前站立者)上前提問。（本報記者李靜雯攝）

車禍昏迷台簽證學生甦醒

兩人已暫無生命危險 劉姓女生脊椎骨斷裂 近日內將動手術

【本報多倫多訊】在上週六一宗車禍中受傷的兩名來自台灣的簽證學生，昨天已經甦醒，暫無生命危險，目前兩人仍在新寧醫院就醫。一根脊椎骨斷裂的劉姓學生近日內將接受手術。她的父親已經於前天從台灣趕來多倫多探望女兒。另一名受傷的彭姓女生的父母親將於今日從台灣抵達多倫多。

駐多倫多台北經濟文化辦事處對此事也十分關心，組長范國樞及秘書陳奎龍等都到醫院探望，並向受傷的台灣留學生提供必要的協助。

這宗車禍發生於北約克，據台僑中心機要秘書林正恩說，上星期六凌晨三點，來自台灣的 20 歲劉姓女生和 19 歲彭姓女生乘坐朋友所駕的 VW Golf 車沿 Willowdale Ave. 向北行駛，當行至 Mackee Ave. 時，一輛奧迪車沿 Mackee Ave. 向西行駛從停車牌後衝入路口，撞上林先生所駕車右邊，林先生和前座的另一位黃先生受輕傷，後面的劉姓女生和彭姓女生受重傷。

林正恩說，事發後警方到場調查後稱奧迪車駕駛醉酒駕車，並控這名來自香港的 20 歲男子醉酒駕車罪名，他在車禍中並未受傷。

這宗車禍造成劉姓學生被撞至骨折和內臟出血，彭小姐右手被撞斷，腹部也受傷，兩人立即被送往新寧醫院搶救，直到昨日才從昏迷中醒來。

林正恩說，兩名女生的家人對此事都十分難過，對於肇事者至今未道歉、對兩名受傷女生不聞不問的行為十分不滿。兩家的父母不排除採取法律行動為女兒討回公道。同時，兩位女生的家長也對台僑中心的協助及社區的關心表示感謝。

林正恩還表示，由於對方涉嫌醉酒駕車，因此對方的保險公司不予賠償，目前台僑中心正在協助傷者處理有關索賠保險的問題。

版面索引

要聞	A1~A4
焦點新聞	A5~A6
加國新聞	A7~A8
台灣股市	A10
台灣新聞	A11~A14
都會新聞	A15~A17
香港新聞	A21~22
國際東南亞	A19~20
體育新聞	A23~A28
大陸新聞	B組
財經新聞	C組
台股市行情	C組
影藝新聞	D組
萬象副刊	E組

Knights Inn 藍京酒店 北多倫多全新裝璜
www.knightsinnnorth.com 特價$64.99起
3晚住宿+ 全方位觀光 $325
• 全新裝璜客房
• 會議廳可舉辦活動、宴會講座
• 長期、團體特價折扣
• 公司、政府、CAA、AAA、團體折扣
Knights Inn North Toronto 10711 Yonge St. Richmond Hill
905-884-1007或1-888-884-1007訂房
info@knightsinnnorth.com

危疾保險是不幸中的救星，發放應急現金，讓您安心治療養病。
Linda Teoh
416 512-0400 ext 288
linda.teoh@clarica.com
www.clarica.com/linda.teoh
CLARICA
Associated with Clarica Financial Services Inc. and Clarica Investco Inc.

多倫多天氣

今天（3月22日）	多雲	-4℃－3℃
明天（3月23日）	雨雪	-2℃－4℃
後天（3月24日）	雨雪	-1℃－4℃

其它城市天氣

溫哥華	陣雨	3－11
舊金山	陣雨	7－16
洛杉磯	晴天	9－18
紐約	多雲	-1－8
台北	多雲	18－25
北京	陰天	7－16
上海	陰天	10－15
香港	晴天	17－27

昨日股市

台股	↓	66.77	6391.26
多指	↑	18.29	11947.61
道指	↓	39.06	11235.47
標普	↓	7.85	1297.23
那指	↓	19.88	2294.23

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.8591	加元	1.1640
台幣	27.9018	台幣	32.4972
港幣	6.6624	港幣	7.7597
人民幣	6.8918	人民幣	8.0269
日圓	100.6644	日圓	117.2438
歐元	0.7108	歐元	0.8279

中與俄簽約 增加油氣進口

胡錦濤、普亭出席儀式 估計2020年 大陸由俄輸入3億噸石油、600億方米天然氣

【本報系特派記者華英惠北京廿二日電】中國國家主席胡錦濤與俄羅斯總統普亭21日在北京出席涉及政治、外交、能源、金融等領域的15項合作文件的簽字儀式；在中俄油氣合作方面，中國石油天然氣集團公司分別與俄羅斯天然氣工業股份公司、俄羅斯石油公司和俄羅斯管道運輸公司簽署三份合作文件。

去年俄羅斯出口天然氣二千多億立方公尺，石油2億5000多噸，分居世界一、二位。大陸權威部門預測，大陸石油進口量將從去年的1.3億噸提高到2020年的約三億噸，天然氣進口量也將從目前的二百多億立方公尺增加到六百多億立方公尺。

在電力合作方面，中國國家電網公司與俄羅斯統一電力系統股份有限公司，簽署關於全面開展從俄羅斯向大陸供電項目的可行性研究協議。

除了能源合作項目外，中俄簽署的文件還有：中俄聯合聲明、中俄關於預防和消除緊急情況合作協定、中俄外交部2006年磋商計畫、中俄經濟特區管理署合作備忘錄、中俄關於相互使用中國鐵路和俄羅斯鐵路大噸位貨櫃運輸進出口貨物的協議、中俄金融監管局關於反洗錢和反恐融資合作與信息交流協議等。

中俄聯合聲明強調，俄方將繼續奉行一個中國政策，反對包括法理台獨在內任何形式的台灣獨立。俄方表示理解中方根據「反分裂國家法」爲實現和平統一所做的努力，認爲台灣問題是中國的內政，外部勢力無權干涉。

胡錦濤21日與普亭舉行會談，一致同意進一步加強、深化兩國戰略協作和務實合作，把中俄戰略協作夥伴關係推上更高水平。聲明並強調，中俄在能源領域的合作，是兩國戰略協作夥伴關係的重要組成部分，對進一步深化雙邊經濟合作具有重要意義。在能源領域，中俄雙方均採取多元化戰略，兩國的能源主管部門和公司將繼續積極推動從俄羅斯向中國出口原油、天然氣的管道項目。雙方支持兩國企業投資開發油氣資源和挖掘中國和俄羅斯的能源潛力，以及開展其他形式的互利合作，包括在石油天然氣加工、石化及動力機械製造等方面的合作。

此外，中俄兩國財長也簽署「中國財政部和俄羅斯財政部關於啓動中俄財長對話機制的諒解備忘錄」，正式宣布建立中俄財長對話機制，級別是部長級，每年舉行一次，輪流在兩國舉行，首次中俄財長對話會議將適時啓動。

⬆中國國家主席胡錦濤（右二）與俄羅斯總統普亭（左），21日在北京人民大會堂舉行的中俄雙方簽字儀式上親切交談。（中新社）

➡中國國務委員唐家璇（右）與俄羅斯總統普亭（左）的「俄羅斯年」新聞中心啓用儀式，雙方在紀念封上簽名留念。（中新社）

觀察站

大陸欲突破「麻六甲困局」

【本報系記者汪莉絹特稿】俄羅斯總統普亭21日抵達北京訪問，從普亭和中國國家主席胡錦濤的會談內容，及雙方簽署的15項合作文件來看，普亭這次訪問大陸，可說是經貿加能源之旅。

俄國透過向大陸輸出石油、天然氣和電力，本身賺進大把鈔票；相對地，能源供應因經濟發展快速而相對緊張的大陸，則可從俄羅斯獲得能源供給，以逐步突破過於仰賴海運線的「麻六甲困局」。

10年前中俄建立戰略協作夥伴以來，兩國關係愈來愈緊密，不僅對國際重大和外交事件立場相近，連中俄爭議百年的國界糾紛，也在雙方當局「相互諒解」下獲得解決。政治、外交關係空前友好，雙方的經貿關係卻落後於形勢，加強經貿和能源合作，將是未來中俄加強雙邊關係的主要內涵。21日簽署的15項合作文件，其中11項是涉及雙方經貿領域，包括金融、電力、天然氣、石油領域的合作文件。

在這些經貿和能源合作文件中，最受注目的三件是關於中俄石油、天然氣合作。普亭此次訪問北京前，外界就以「能源之旅」形容他的大陸行，尤其涉及俄羅斯石油輸往大陸的管線討論，即「泰納線」一期工程終點－斯科沃洛基諾鋪設到中俄邊境線的分支管線問題。一旦明確支線管線鋪設，對大陸能源供應多元化和能源安全，將具有重大意義。

中俄輸油管線相關談判歷時逾10年，從最早的「安大線」到「安納線」，再到「泰納線」，不僅涉及中日激烈角力，也有俄羅斯內部利益集團競逐的影子。普亭此行一旦明確到大陸支線的鋪設，大陸石油來源又將增一陸路管道，有助於突破過度依賴海運的「麻六甲困局」，對大陸能源安全來說，是一大利多。

另外，從中俄簽署天然氣和電力方面合作文件來看，俄羅斯豐富的天然氣和電力，也將會輸往大陸，以緩解大陸能源、電力供應緊張局面，同時也大幅提升中俄兩國的經貿能源合作。

兩國關係 實用主義掛帥

余斌認美不必擔心歐亞大陸重組

【本報記者林寶慶華盛頓報導】俄羅斯總統普亭第四度正式訪問北京。美國有人擔心中俄兩國密切的關係，將導致歐亞大陸的重新組合。但是專家指出，其實兩國對對方不太了解，雙方關係充其量還是實用主義掛帥。

智庫「戰略暨國際研究中心」位於夏威夷的「太平洋論壇」，刊載美國魏登堡大學政治系教授兼上海美國研究中心高級研究余斌（Yu Bin）的專文如此分析。

余斌指出，普亭出席北京「俄羅斯年」開幕活動，而明年則將是俄羅斯的「中國年」。兩國去年夏天又舉行了大規模聯合軍事演習。此外，雙方的貿易額也創下新高。看來目前兩國關係似乎比五〇年代時的蜜月期還要密切。他說，美國五角大廈的戰略專家，可能擔心歐亞大陸的重新組合將對美國不友善。而事實上，中俄對於對方並不太了解，也不太欣賞。他說，雙方政治領導人儘管經常互訪，但兩國自傳統的共產主義轉型以來，雙方在政治及社會上已漸行漸遠。

余斌指出，俄羅斯人越來越向西方看齊。俄羅斯九〇年代從遠東搬到歐俄的就有一百餘萬人。而去年松花江大規模污染，更加深了俄羅斯對中國持續擴張及污染的印象。俄羅斯對於本身逐漸成爲中國的原料供應國，感覺不是滋味。而許多中國人則認爲，俄羅斯打中國的能源牌玩得太過火了。

除此之外，余斌指出最近的伊朗核子問題已使美國對俄羅斯及中國的姿態，不亞於2001年的海南撞機事件，以及當年美國驅逐41名俄羅斯間諜。余斌指出，俄羅斯及中國的長程關係，是需要兩國與世界超強美國維持穩定良好的關係。

余斌作結指出，俄羅斯和中國的關係，充其量將還是實用主義掛帥。

俄防長撰文

中俄無意建立軍政聯盟

伊凡諾夫強調兩國聯合 不會威脅第三國

【本報北京廿二日電】俄羅斯總統普亭訪問北京，大陸官方「人民日報」網站刊登俄羅斯國防部長伊凡諾夫的文章，強調基於確保國家安全和地區穩定的願望，中俄軍隊聯合起來，才能有效應對當前所面臨的挑戰和威脅。中俄軍事合作不會威脅第三國利益，也無意在亞洲地區建立新的軍事政治聯盟。

伊凡諾夫指出，中俄軍事合作日益密切，除軍事交流和軍事技術合作外，俄羅斯將繼續軍售中國，最近將提供空中加油機和軍事運輸機；此外，俄羅斯軍事學也爲大陸軍隊培訓各類專業人才。

伊凡諾夫說，中俄兩軍關係日益穩牢固，除兩國定期軍事交流和軍事技術合作外，俄羅斯已向中國提供數十架蘇愷30MKK型多用途軍機，並轉讓生產許可證。此外，俄羅斯也已向大陸出售水面艦艇、柴油動力潛艦、反艦飛彈和防空飛彈系統。俄羅斯將提供大陸軍隊伊爾78型空中加油機，以及可用於運載軍事裝備重型貨物，也可用於運送空降兵的伊爾76MQ軍用運輸機。

伊凡諾夫透露，中俄軍方都在提升更新武器裝備能力。俄羅斯軍方重視更新武器裝備，大陸軍方也在做同樣的事情，中俄軍方經常討論有關問題。

六成亞裔家庭兩代同堂

統計局：文化背景與家庭結構有密切關係 華裔更以奉老爲美德和義務

【本報綜合報導】加拿大統計局昨天公佈的統計數字顯示，父母出生地的風俗習慣對移民家庭生活方式具有重大影響，在由移民構成的加拿大多元社會中，來自不同國家和民族的移民家庭，在很大程度上仍保持著「母國」文化傳統，華裔移民尤其如此。

來自英國以外的歐洲移民家庭，與來自南美或亞洲的家庭之間，在家庭結構方面存在明顯差別。

加拿大統計局的報告說，父母出生在歐洲的移民家庭，父母與成年子女共同生活的佔35%，南美移民家庭佔50%，而亞洲移民家庭則高達60%。相比之下，本地家庭中「兩世同堂」已頗爲罕見，僅佔22%。

在好萊塢電影中，父母如果和成年子女生活在一起，要麼彤同陌路，要麼衝突不斷。但在移民家庭中，「代溝」似乎並非大問題，大多數父母認爲，和成年子女生活在一起不僅不會「煩惱」，還會有更多樂趣。

頗堪玩味的是，在「大家庭」結構中，雖然父母和子女之間常常相安無事，但父母之間爭吵的機率卻明顯高於父母獨居的家庭，錢財、家務以及子女本身的問題等，都可能變成「老兩口」之間的衝突－例如，因錢財爭吵的比率爲31%，但如果不與成年子女同住，這一比率就會降到21%。

以前曾有研究報告認爲，父母收入的多寡直接影響對家庭結構的選擇，收入愈高的父母，愈傾向與成年子女分開居住，而且也有條件幫助子女自立。

但統計數據卻證明，這一理論至少對移民的家庭不適用，採用何種家庭結構，與父母的社會經濟地位或教育程度都沒有必然的關聯。父母收入的多寡能決定購買什麼樣的住宅，但不大可能影響和子女的親情。

報告認爲，父母出生地的風俗傳統，對移民家庭的家庭觀念和家庭結構具有不可忽視的影響。在歐洲大多數的國家，子女婚後就要離開父母，這是天經地義的事情，但在東南亞一些國家，成年人婚後與男方父母住在一起也是理所當然。而中國的文化更有其特殊之處，照顧和孝敬老人，不僅是一種美德，還是應盡的家庭義務。

此外，移民時間長短也是影響家庭結構的重要因素。統計數據顯示，在1960年以前移民加拿大的家庭中，「大家庭」約佔38%，而在1980－2001年間，這一比率驟增至66%，亞裔家庭更高達82%。

統計局的報告顯示，父母本人年輕時代的經歷，對家庭結構的選擇也有影響，在20歲以前離開父母獨立生活的人，以後更傾向鼓勵自己的子女早日自立。

探親訪友佳品 獻給親友的愛
野花牌綠蜂膠
WAX FREE 80－85%，名牌正貨，品質保證，謹防假冒綠蜂膠
品質特徵：
野花牌巴西原裝精品綠蜂膠 北美亞太區總代理
加拿大皇家天然品有限公司
416-888-6868
416-885-5068
PROPOLIS

櫻花牌強力抽油煙機 U2F
SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"
劃時代高科技機王之王"自動感應偵測系統"
六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
超靚水晶燈 特價5折
元泰家電中心 (416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE. E SCARB. 1-800-475-5473
新到 日本製專業卡拉OK機

健康按摩椅系列
1.加拿大CSA安全電檢通過
2.原廠產品五百萬美元保險保障
3.日本零件，台灣製造
4.ISO9002，台灣國家精品獎
冬季大酬賓 七折
無線遙控精巧型 $1329.
五合一複合式 $2589.

加拿大開始驅逐非法勞工

有人預言 若趕走所有黑工 建築業將停滯 交屋期至少延後一年

【多倫多訊】隨著聯邦保守黨上台執政，非法勞工渴望大赦或以個案方式解決身份問題的美夢也告破滅。在多倫多地區，又有40名非法、或逾期居留的勞工，將於本月30日被送上飛機遣返。

代表多名非法勞工的波勒克士律師本週說，他的當事人雖爲非法勞工，但都是加拿大最需要的人才，尤其大多數非法勞工是在火熱的建築業工作，像乾牆工、木匠、屋頂鋪設工、水管匠，都是本國建築業界需要孔急的人才。

他指出：「如果我們損失這些工匠，本地的建築業將會被拖慢拖腳步，可是有數百名這樣的工人被遞解出境，還有更多的人即將被驅逐。」

這位律師表示，儘管已有先後兩任移民部長檢討了如何合理地解決本國急需的非法工匠問題，遺憾的是都是有始無終，導致大多倫多地區可能有多至1萬名來自葡萄牙、波蘭和其它歐洲國家的逾期居留的工匠，面臨被強制驅逐出境的命運。

加拿大邊境服務局的佩普說，外國人在設法居留加拿大的所有法律管道耗盡後，便應離境，否則邊境服務局有義務強行驅離。

據消息人士稱，2004 年夏季時，聯邦自由黨政府一度研究過大赦至少 1 萬名非法勞工的計畫，令衆多黑市勞工大感鼓舞。 但去年上任的移民部長胡平藻又暗示，不會透過大赦的方式解決數量龐大的非法勞工問題，而應使用其它方式讓非法勞工由「黑」變「白」。

胡平藻當時稱，政府對存在大量非法勞工問題感到特別憂慮，而這些人是本國很多行業需要的技術工人。「所以我們需要找到有效的方式，讓他們成爲合法和具有充分生產力的加拿大社會成員，而又不損害加拿大移民法的完整，和向那些可能濫用加拿大的寬容的人表明，政府絕不容忍違反移民規定。」

外界後來對胡平藻所謂的「有效方式」作出的解讀是，以個案方式逐漸解決黑市勞工問題。

但在今年初保守黨取代自由黨執掌聯邦政權後，移民部對待黑市勞工的態度出現了180度轉變，變成像波普說的那樣，該離開的就必須離開，否則加拿大政府便強制驅逐出境。

據多倫多的通用雇員第183分會主席馬納翰說，非法勞工現象相當普遍，僅在大多倫多地區一地，就有大約1萬名非法的乾牆工、木工、住宅構架工、漆匠。

聯邦政府則估計，本國各行各業大約共有10萬名非法勞工。

這些非法勞工的來源大致有三類，一是透過偷渡進入加拿大，二是持觀光簽證進入後逾期不歸，三是申請難民身份失敗者，他們最終只能靠打黑工謀生。

了解非法勞工問題的人士說，在各個行業中，建築業容納的非法勞工人數最多。建築業內甚至有人預言，如果將這個行業內所有打黑工的人趕走，建築業將立即停滯，交屋期至少會因此延後一年。

麥堅迪宣佈綠色能源計劃

倡議居民和企業利用風能、太陽能發電 擬以固定價購買

【加通社安省牛津電】省長麥堅迪昨天宣佈，安省將實施「綠色能源」計畫，通過開發和利用可再生能源，紓緩安省的電力短缺問題。

麥堅迪昨天在安省牛津（Cambridge）主持一座新建太陽能電站的剪綵儀式。他在隨後舉行的記者會上說，牛津的太陽能電站項目是安省綠色能源計畫的一部分，該計畫的目的是全力開發和廣泛利用可再生能源，如太陽能和風能等。

該計畫鼓勵並支持居民、企業和其他機構裝建風力發電動機和太陽能發電設備，並以固定的價格，把電能賣給安省電力系統，其中太陽能電力的價格爲0.42元每千瓦/小時，風力和其他綠色電能爲0.11元每千瓦/小時。

⬆昨天，麥堅迪在宣佈了「綠色能源」計畫之後與鈴木博士（左）交談。（加通社）

生態科學家和環保活動家大衛・鈴木博士（David Suzuki）亦出席了昨天的剪綵儀式和記者會。鈴木稱讚綠色能源計畫，認爲該計畫將使安省在再生能源領域成爲北美「無可爭議的楷模」。

但是鈴木反對安省的核能發展計畫，他說，能源部門最近提交的報告要求省府投資400億元，增加安省的核能發電能力，但報告只片面強調了能源需要，忽略了解決能源短缺的正確方法。

鈴木認爲，就加拿大目前的情況而言，解決能源問題的最好途徑是減少能耗，提升能效，而核能發電有很多弊病，既不安全又破壞環境，且成本很高，如果麥堅迪決定擴建安省的核能設施，他將感到「非常失望」。

麥堅迪稱，在學生時代就非常喜歡鈴木主持的「事物本質」電視節目（The Nature of Things），鈴木是他心目中的英雄和偶像。

現在他和鈴木也保持著良好的工作關係，對省府的工作，鈴木提供了很多有益的建議。但是麥堅迪堅持既定的能源計畫，拒絕排除擴建核電設施的可能性。

老兵盼傷殘金計劃緩行

⬆一項涉及退伍傷殘金的新法案預定4月1日實施，一批老兵前往國會山莊籲請哈珀政府先予擱置再作研議。代表發言的前上尉布魯義（左）說，新法案對退伍軍人的削削將比照顧多。（加通社）

【本報訊】一批退伍老兵昨天前往國會山莊遊說，希望哈珀政府延緩實施退伍傷殘金從分月發放改爲一次發給的計畫。

這項計畫是由前總理馬田推動，並經過政黨協商通過相關法案。據馬田當時指出，實施新計畫可改善對退伍軍人的服務，並提供他們更多的幫助，以讓他們能更容易融入平民生活。

不過反對這項計畫的前士官湯姆・霍普表示，根據上述法案，政府除了將分月發給的退伍傷殘金改爲一次發給外，也規定當領取傷殘金的退伍軍人達到法定退休年齡時，傷殘金即停發。

霍普說，對參加過第二次世界大戰及韓戰的加拿大傷殘退伍軍人，並沒有這種限制，但根據新法案，之後的傷殘老兵到了65歲就少了這份照顧。

新法案預定4月1日正式實施，前往國會山莊的老兵們籲請哈珀政府先予擱置再作研議。他們強調說，對退伍軍人的照顧，將會影響加拿大部隊的募兵成果。

⬅聖約翰市FPI魚類加工廠的工會副主席葛蘭頓，昨天在該工廠的辦公大樓前向參加抗議集會的工會成員發表演說。在他身後飄揚著一面中國國旗，而這次集會就是爲了抗議資方將FPI魚類加工廠的工作機會移往中國。（加通社）

渥太華應向魯德成伸出援手

主流議論譯介

中國外交部聲稱，「中國是個法治國家，沒有所謂政治難民」。然而，魯德成正是這樣一個政治難民。他因89年向北京天安門城樓毛澤東像投擲油漆而入獄9年，出獄後設法逃至泰國。他因自己的政治立場而被整肅。如果被泰國警方遣送回國，無疑將面臨進一步迫害。魯德成因此希望移居加拿大，加拿大不應對這種訴求置之不理。

魯德成原是個巴士司機，他和其他兩人一起因向毛澤東像投擲油漆遭到中國當局迫害。中共判處三人從16年到無期徒刑不等的刑期以示警戒。人權團體指出，這些人由於拒絕承認「反革命指控」而遭到刑求。另一個因此被判刑的俞東岳上月出獄時已精神失常。

1998年出獄的魯德成於2004年潛逃至泰國。他曾爲俞東岳的釋放而奔走，因而觸怒中共當局。現在泰國當局已經將其逮捕，可能會遣返中國。中國外交部表示，魯德成潛逃係違法行爲，中國要求將其遣返符合國際法規。

魯德成是個典型的政治難民，聯邦政府應該協助他安全移居加拿大，接受政治庇護。正如環球郵報記者日前指出的那樣，魯德成一案是對哈珀政府外交政策的考驗。

保守黨在野時，一再指責自由黨政府出於經濟利益考慮，在人權問題上向中國當局妥協。現在保守黨執政執黨政，應該表現出不同作爲。（節譯自環球郵報3月21日社論）

多市兩宗兇殺案告破

兩案嫌犯 一於前天落網 一於昨天自首

【多倫多訊】本月14日晚士嘉堡地區發生的謀殺案已宣告破案。多倫多警察局發佈的消息說，被警方通緝的嫌犯布萊爾，昨晚向警方自首。

該案上週二晚上發生在艾格林頓（Eglinton）街與萬錦路（MarkhamRd.）交界區內一個小型購物商場的停車場內。當警方接到報告趕抵現場後，在停在購物商場後面的一輛迷你廂型車內，發現臉部多處中彈的勒脫齊的屍體。

警方鑑識人員事後說，兇手在近距離向勒脫齊多次開槍，受害者完全沒有逃脫機會。

多倫多警方上週六發佈通緝22歲的布萊爾的通緝令，並強調布萊爾可能擁有武器，非常危險。昨天晚上，布萊爾向第43分局的兇殺組探員自首。

布萊爾和勒脫齊均是不良分子，布萊爾更有多宗與武器相關的罪案在身，正處於獲保釋狀態。

另據報導，多市警局昨天同時宣佈，三週前發生的超市購物車棄屍案也已告破，兇嫌於前天被抓捕歸案。

本月2日，警方發現一具無名男屍的殘骸，殘骸用毛毯和塑膠布包裹，裝在一輛購物車中，被遺棄在東區登托尼亞公園路（Dentonia par Ave.）的路邊。警方後來查明，死者是本市42歲的居民麥杜姆，系被人謀殺。

前天晚上，警方在布倫里路（Brimley Rd.）和艾格林頓東街（Eglinton Ave. East）交會處附近的街區，逮捕了涉嫌殺人的奎恩，並對其提起一級謀殺指控。警方沒有公佈奎恩行兇的動機和其他細節，但據稱奎恩系本市無業人士，無固定住處，他昨天已首次在法庭過堂。

春天早至預示季節紊亂

專家：氣候變化影響至少提前30年到來 非常可怕

【加通社渥太華電】知更鳥提早到來，丁香花提早開放，這些都讓人心情歡暢，但科學家們卻沒這麼輕鬆，他們稱之爲「季節爬變」（season creep），認爲全球變暖是春天早至的原因，說明氣候改變的速度超過了預期。

美國一份昨天公佈的報告指出，直到最近，絕大多數氣候預測還都認爲，全球變暖的影響會在 30 到 50 年後體現出來，然而新的研究發現，季節週期已經開始出現紊亂。

這份報告是由設在華盛頓特區的「淨化空氣基金會」提交的。

近來一些研究探討了氣候與生物生態的關係，該報告列舉了這些研究結論：

●在北半球，丁香和忍冬（金銀花）開花比以往提前6天；

●樹燕生蛋比1950年代提前12天；

●主紅雀開唱提前22天，加拿大雁和知更鳥遷徙提早；

●青蛙的交配期提前12天；

●由於浮游生物繁盛期提早到來，海洋食物鏈遭到破壞；

●楓樹糖漿（maple syrup）季節的開始也早於以往。

淨化空氣基金會的政策執行長和報告撰稿人班克斯說，一些改變看似微不足道，但破壞力巨大，因爲萬物互相依存，如果鳥類提早遷徙到一地，而當地食物不敷，或者如果食物源提早消失，而鳥類才開始出現，它們肯定能感受到這種影響。

這些科學家的研究成果，均依據十年來的自然愛好者的日誌，和各種不斷更新的科學數據。

威斯康辛大學的斯克瓦茲說，自1990年代末以來，這些研究清楚表明氣候變化對生物圈的影響。

班克斯說，實際的氣候變化遠比電腦模擬預測的要快，預料30年、40年或50年後出現的情況現在已經出現，這非常可怕，全世界都會看到這種影響。

HomeLife Metro Realty Inc.-Realtor
HOMELIFE HIGHER STANDARDS
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

(416)293 – 5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093	SERPHIN LAI 黎太* (416)293-5093	CELIA LAM 林月鳳** (416)293-5093	CELIA LAM 林月鳳** (416)293-5093	JENNY 彭(劉太)* (416)293-5093	DAVID ONG 王大煒* (416)297-6827	DAVID ONG 王大煒* (416)297-6827
SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323	SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323	ANITA CHAU 周* (416)293-5093	JULIUS 甄* (416)417-8989	Simpson 陳偉標*/Susan Ang 洪明旋* 416)293-5093	Simpson Chan 陳偉標* (416)293-5093	RICHARD WONG 黃錫棠* (647)283-3319 / (416)293-5093

溫市頒文告 宣示反種族歧視

國際消弭種族歧視日 蘇利文強調：無論族裔、膚色、國籍、來自何方 都能有尊嚴、受敬重

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】昨日爲「國際消弭種族歧視日」，溫哥華市長蘇利文頒布文告，宣示市府反種族歧視，尊重多元文化和諧決心。

1960年3月21日南非白人少數政府於夏普威（Sharpeville）地區屠殺反種族隔離示威人士，舉世譁然。1966年聯合國明定3月21日爲「國際消弭種族歧視日」，以紀念這起屠殺事件。

蘇利文強調，相互尊重、平等與公正是加拿大基本價值，他說「國際消弭種族歧視日」提醒人們，世上確實存在種族歧視，人人不但應爲自己言行負責，也應爲消弭種族歧視貢獻心力。

接著他宣讀反種族歧視文告，強調市府致力於平等待人，機會均等，市民無論族裔、膚色、國籍、來自何方，都能享受有尊嚴、受敬重的平和生活。

市府各局處也派代表報告過去一年消弭種族歧視的實際作爲及成效，包括市警局、市立圖書館、公園局等。

市立圖書館主任懷特寧（Paul Whiteney）表示，由於溫市人口結構改變，市府也面臨如何調整角色與服務內容，以因應多元文化社區需求的挑戰。他說，市府會設法提供原住民、新移民及少數族裔更多就業機會，以促進溫市多元社區和諧。

溫市鐵路工會主席兼市府多元議諮詢委員會主席鄧肯（Clyde Duncan）表示，直到60年代爲止，少數族裔在鐵路公司只能擔任苦力，且備受歧視，但經過不斷努力，這些現象已不復見。他說，歧視不光存在種族之間，也存在於新移民、性別、性取向等，有賴社會大衆共同關注。

四年前由伊朗移民溫哥華的高中生那梅提（Pirouz Nemati）對自己有幸居住在溫哥華這個多元文化社區感到驕傲，他感謝市府提供各項資源，讓自己在四年內從尋求協助轉而協助別人。

圖書館員梅綠楚（Erie Maestro）也強調，市立圖書館爲0到5歲新移民子女提供閱讀活動，她希望來自世界各地的新移民都能將市立圖書館當成新家。

反歧視 宣示意義大於實質

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】市府宣示反歧視決心，要求各局處報告過去一年反歧視實際作爲及成效，但這些措施止於表面功夫，能否消弭種族歧視，不無疑問。市府指加入「城市反歧視」（CityAgainst Racism）組織後，即有明確衡量標準。

市警局以部份警用車輛漆上原住民保護神「雷鳥」圖騰，及組織全國第一個警員舞獅隊參加農曆新年遊行爲例，標榜市警局致力消弭種族歧視及多元文化和諧。

市府工程部門將迅速抹除有歧視性字眼塗鴉（Graffiti），做爲反種族歧視工作成效。

人事單位以「期盼」聘用更多原住民員工作爲促進種族和諧具體作爲。

市長移民事務工作小組共同主席蘇理曼（Zool Suleman）表示，2003年伊雷（Ipsos Reid）公司民調顯示，有36%加國少數族裔表示自己曾遭受種族歧視。

他說，94%少數族裔居住在加國各主要城市中，預計2016年，溫哥華五成以上居民將是少數族裔。

相信未來族裔間緊張關係將日益嚴重，如何有效消弭種族歧視更形重要，但上述措施能否奏效，不無疑問。

當被問到市府是否有更具體措施以反應多元人口結構時，市府社會規畫師黃永安表示，由於缺乏衡量標準，反歧視措施成效確實很難認定。

他說，但市府已向市議會提議加入「城市反歧視」聯盟，該組織對各項反歧視指標均有明確規範，屆時即可衡量市府各相應措施是否達到國際標準。

他認爲，從世界其他城市實施經驗看來，硬性規定少數族裔佔市府員工比率作法並不可行，也無助於解決歧視問題，市府用人應著重資格與專業，而非族裔與膚色。

➡市長蘇利文（中）宣示反種族歧視。（阮耀毅／攝）

⬇市府社會規畫師黃永安（左）與蘇利文在反歧視文告前合影。（阮耀毅／攝）

報稅 Q&A

●簡麗威會計師（周洪才會計師事務所） 提供

海外已繳稅 可以抵扣

Q1：我先生是加拿大公民，他從2005年起就一直在比利時工作，請問我該如何申報他的海外收入？（Wendy）

A：如果您先生是加拿大的稅務居民，依加拿大稅法規定，全世界的所得（加拿大境內及海外所得）均須申報，而在海外已繳納的稅款，在加拿大可以抵扣，只需補繳加拿大所得稅額與已繳納外國稅額之間的差額。

您先生在比利時工作的收入如果是薪資類的海外所得，可在line104「其他薪資所得」（other employment income）項目下申報。

Q2：請問收取現金的收入（如家教等），該如何申報？應列入哪一項目？

A：加拿大的稅法是建立在「誠實申報、公平繳稅」的基礎上，所以各類所得，除了免稅所得以外，不論是否有憑單，均須申報。家教的現金收入可申報在個人所得稅報表中line104「其他薪資所得」（other employment income）項目下。

Q3：我們四年前買RESP時已經繳了稅，今年領出時，還需要再繳一次嗎？（已收到銀行寄來的T3/T5）

A：由RESP中領出款項來支付大專學生的就學費用是要課稅的，但：（1）納稅義務人是RESP的受益人（beneficiary），即學生本人而非供款人（subscriber）。（2）僅就RESP中所累積的投資所得課稅，供款（contribution）本金部分是不扣稅。（3）由於所得是由學生本人申報，此時學生的所得通常不是太高，如果低於免稅額，也無繳稅問題。

＊讀者若對報稅有任何疑問，歡迎傳真或EMAIL發問，本報將邀請專業會計師爲您親自做答。Fax:（604）707-0177 或 Email: plan@worldjournal.bc.ca

龐雪麗：對教師勞資談判樂觀

合約6月底屆滿 她形容「目前的整體氣候良好」

【本報記者何元溫哥華報導】卑詩教師聯盟與省府的集體工作合約6月底屆滿，卑詩教育廳長龐雪麗表示，她對這一次勞資談判「深感樂觀」。

卑詩教聯集體合約原已在前年6月到期，由於勞資談判長期未見進展，教聯會員去年9月間投票授權工會罷工，省府則在10月初立法，強制把合約效期延長至今年6月底，但其中沒有調薪，因此引爆工潮。

當時除了中小學校教師罷工外，省內另外幾個大型工會曾聲援。爭議最後是在省府指派勞資談判協商專員雷蒂介入，並做出設法改善談判架構和班級人數等議題等數項承諾後，工潮才暫告平息。

今年省屬機構各大工會合約陸續在3月底到期，由於財長泰來在加薪幅度外，又另行提撥總額10億元獎勵金計畫，並採取更具彈性談判手法，包括HEU、BCGEU等主要工會日前已陸續簽訂臨時協議。

龐雪麗形容「目前的勞資談判整體氣候良好」，加上教聯不久前也表明有意儘快重回談判桌，她對這一次的教師勞資談判感到樂觀。

雷蒂針對去年教聯勞資爭議所做的最後調查報告，按照進度應在本月底前提交省勞工廳。龐雪麗表示，據她所知，這一進程迄無變化，其中應也會針對談判機制提出改善建議。

教聯昨在報章上刊登廣告，指省府在改善班級人數和特殊需求學生比例等承諾上，迄今未見具體行動。

龐雪麗反駁說，省府過去一年半來，已增聘1200位新進教師，也針對這些議題建立最新資料庫，還要求學校局應挹注更多資源在這些議題上。她說，相關工作或許還有待加強，但已有進展。

最新的一項媒體民調顯示，48%的卑詩省民對省內教育體系感到不滿。

龐雪麗表示，其實省內中小學在各項學力評比上往往名列前茅，但教育體系動輒爆發勞資糾紛，容易讓民衆留下負面印象。

⬆龐雪麗對這一次勞資談判「深感樂觀」，但教育體系動輒爆發勞資糾紛，容易讓民衆留下負面印象。（何元／攝）

護士：急診室病患 安全堪慮

工會指醫療品質欠佳 衛局否認指控 有稱是藉機施壓以利合約談判

【本報記者阮耀毅溫哥華報導】護士工會一分調查顯示，83%護士認爲卑詩省醫院急診室醫療品質欠佳，病人安全堪慮。工會要求省府立即採取改善措施，但衛生局否認相關指控。外界不排除工會藉機施壓，以利合約談判。

護士工會1月針對菲沙衛生局（FHA）轄區10所醫院急診室護士進行問卷調查，旨在衡量病患安全，找出急診室護士認爲影響醫療品質的因素，並確保工作環境能使護士充分發揮專業水平。

總計回收200份問卷，調查結果顯示有83%護士認爲過去一年急診室病患安全情況變得更差，主要肇因於病床不足、急診室過於擁擠、重症病人增多及人手不足。

護士認爲，病床不足導致病人無法住院，是影響病人安危最大因素。

此外有89%護士認爲工作環境不符省府所定專業規範，讓他們無法充分發揮專長，進而影響醫療品質及病患安全。

調查發現護士遇到問題時多向同事或護士長尋求協助，而非醫院管理人員。有高達九所醫院的護士對院方管理人員解決問題的成效不滿意。

但菲沙衛生局官員否認相關指控，強調照顧病患是衛生局首要任務，衛生局並未發現有危害病患安全問題存在。

卑詩護士工會（BCNU）急診室工作組發言人雷可薇（MelanieLeckovic）表示，調查結果駭人聽聞，但她並不感到意外，過去幾年，不僅菲沙衛生局，省內所有衛生局轄區醫療品質均呈現惡化趨勢，病患對醫療體系信心也愈來愈薄弱。她說，護士十分關注急診室是否能提供病患所需醫療服務，而日益增加的工作負擔也造成護士離職、生病及工傷增加。

護士工會定於今日舉行記者會，針對調查報告各項數據及建議，要求省府採取必要措施改善省內醫療品質。

不過省府與護士工會合約談判正值最後關鍵階段，不排除工會是藉題發揮，趁勢施壓，爭取談判籌碼。

得恩眼鏡
ACUVUE ADVANCE with HYDRACLEAR
Johnson & Johnson
服務：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
特平家居地氈 1.50
豪華家居地氈 2.30
超平現貨地氈 0.50
門口墊託每張 1.00
名廠防污 10年保用
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E.,#5 SCARB.
TEL:416・321・8339
70 GIBSON DR. #8 MARKHAM
TEL:905・305・9966

黎宏俊會計師事務所
Wilbert W.C. Lai, M.B.A., C.M.A.
Certified Management Accountant
Management Consultant
4002 Sheppard Ave. E., Suite 428
Scarborough, Ontario M1S 1S6
Phone: (416)298-3678
Fax: (416)298-3589

正港的台灣新聞
盡在
世界日報 WORLD JOURNAL

>> Think tank.

車身是由專家小組傾力研製的 tridion 安全車廂，除了擁有一個專爲避受撞擊受傷而設計的撞擊操控系統外，smart fortwo 更還有一個防止嚴重損毀的防護系統，與附有由電子控制力點分佈的防鎖煞車系統(ABS)、電子穩定程式(esp®)及煞車輔助系統 (bas)精確配合，效果直趨天衣無縫。tridion 安全車廂的堅固強化車架不單能吸收撞擊時所產生的大部份衝撞力，更同時將部份衝力轉移至對方車輛的脆弱部份。加上前座及側面各有雙安全氣袋的保護，smart fortwo Coupe 及 Cabriolet 是同儕中最安全車輛之一。

* 售價由$16,700.

>> 備有多款型號之現貨任君選購。 smart Centres 只設於部份平治分行內。

smart Centre Midtown 849 Eglinton Ave., E. (416) 847-7400
smart Centre Downtown 761 Dundas St., E. (416) 947-9000
smart Centre Markham 8350 Kennedy Rd. (905) 305-1088
smart Centre Mississauga 6120 Mavis Rd. (905) 363-3322
smart Centre Thornhill 228 Steeles Ave., W. (905) 886-6881

萬事以保護爲先:
the smart tridion
安全車廂
thesmart.ca

長青藥房
J&M Health Essentials & Pharmacy
蔡鑾真・張美恩
藥學碩士・加拿大註冊藥劑師・加拿大註冊營養師
專營各類配方及各種有效的營養健康產品，價格公道
特別推薦 廿一世紀配方的骨應丸 可以預防及治療骨質疏鬆症
3636 Steeles Ave E #209, Markham ON L3R 1K9 大都會廣場二樓
TEL:905-947-1984 FAX:905-947-1985

衛視光學中心
WALES OPTICAL CENTRE
提供快速有效的控制近視方法，擺脫戴眼鏡的煩惱
・AOK角膜塑型術
・兒童近視控制
・斜弱視縫顯處方驗配
・遠中近多用途老花鏡
・電腦用防電磁波鏡片
・高度數美容鏡片
・低視力輔助器
・精配眼鏡、有度數太陽眼鏡、軟、硬RGP散光、隱形眼鏡
控制近視 盡在衛視
眼科視光畢業、安省註冊驗配師、多年眼科醫院經驗
預約驗配 TEL:(905)305-1188
3636 STEELES AVE. E. SUIT 215
METRO SQUARE MARKHAM ON (大都會廣場2樓)

精心規劃 細選基金
振興與您 齊建將來
衛振興
Jason C. H. Wei
台灣大學法律系法學士
投資理財顧問
Tel :(905)607-8167
Fax :(905)607-9252
Cell:(416)565-5058
E-mail:jason.wei@rogers.com
Head Office:
350 Highway #7 East, PH8
Richmond Hill, Ontario, L4B 3N2
Mississauga Office:
145 Traders Blvd., Unit 30
Mississauga, Ontario, L4Z 3L3

民調顯示 多市地鐵易遭恐襲

打擊捷運系統可引發極大恐慌 一旦加國遇襲 TTC或成首選目標

【加通社渥太華電】受聯邦政府委託進行的一項研究，在對最具代表性的人士進行調查後，得出的結論是，加拿大人相信本國不太可能遭到恐怖襲擊，但又感到萬一遇襲，那多倫多的地鐵系統是最可能的被攻擊目標。

總括而言，接受這項調查的加拿大人感到，因爲存在像美國那種對恐怖集團更具吸引力的目標，加拿大遭到恐怖分子襲擊的可能性非常小。

由艾科斯調查機構爲聯邦交通部進行的這項調查發現，絕大多數人認爲，在今後數年內加拿大遭恐怖襲擊的可能性僅在1%至25%之間，而一旦恐怖分子要對加拿大動手，多倫多就首當其衝。

調查報告作者寫道：「對很多人來說，多倫多的城市規模大，國際名聲也大，金融業對加拿大經濟影響甚巨，這些因素使多倫多成爲加拿大最可能遭襲擊的目標，特別這是個多種族雜居的城市。」

接受調查者又認爲，多倫多的大衆捷運系統，尤其是地鐵，最可能成爲恐怖集團偷襲的目標，因爲這種目標較容易攻擊，又能造成極大的恐慌。

這項調查是在去年秋季進行的，亦即在倫敦大衆捷運系統遭恐怖分子炸彈襲擊數月之後。

還有些接受調查者說，恐怖分子在選擇偷襲目標時，可能找那些有較大象徵意義的目標，如多倫多的CN塔，渥太華的國會大廈、美國大使館、溫哥華的2010年冬奧會等。

調查結果表明，大多數人認爲，加拿大遭恐怖襲擊的可能性，與加拿大外交政策和對美國的軍事支持程度緊密相連。該調查報告說：「例如，許多人對加拿大在阿富汗積極支持美國感到憂心忡忡，因爲這增加了恐怖分子偷襲加拿大的可能性。」

此次艾科斯調查機構共組織了18次討論會，在卡加利、哈利法克斯、魁北克各舉行了2次，在多倫多、滿地可、溫哥華各舉行了4次。出席者則是關心時事的民衆，亦即都時常看報紙，他們至少是高中畢業，年收入在4萬元以上。

爲加強本國各大城市的大衆捷運系統的安全，聯邦政府已承諾在未來三年內撥款1億1000萬元。

↑一旦加拿大遭遇恐襲，多倫多地鐵將最有可能成為攻擊目標。圖為士巴丹拿地鐵站。（本報資料照片）

↑左起為鄭啓釗、歐陽健昌、李趙素芳與Frances Walsh。（喬森林攝）

金水仙慈善晚宴4・1舉行

可望籌10萬元資助癌症研究與防治教育

【本報多倫多訊】2006年金水仙慈善晚宴將於4月1日在烈治文山喜來登酒店舉行，本屆慈善籌款晚宴預計將爲加拿大癌症基金會籌到超過10萬元善款，籌款將用於癌症研究和教育活動。

籌辦此慈善晚宴的加拿大癌症協會華人服務委員會昨日召開記者會，本屆晚宴共同主席歐陽健昌和李趙素芳介紹晚宴詳情。主辦者稱，多倫多有衆多華人聚居，但是有關癌症方面的教育仍然十分有限，加拿大癌症協會華人服務委員會認爲在華人社區增加癌症教育，並爲癌症患者及其家屬提供協助和支援十分必要，因此繼續積極籌措資金，支持癌症研究及教育活動。

爲加拿大癌症協會籌款的金水仙慈善晚宴今年已經是第九屆，過去八年以來已經爲癌症協會籌款超過100萬元，今年的慈善晚宴將於4月1日晚6點在烈治文山喜來登酒店舉行，晚宴節目豐富，有「巴西舞」等勁歌熱舞表演、慈善拍賣活動和抽獎，獎品包括42吋等離子電視和雙人郵輪旅遊套票等。

加拿大癌症協會多倫多地區總監Frances Walsh和主題贊助協平世博集團代表鄭啓釗昨日在記者會上讚揚癌症協會華人服務委員會所作貢獻，呼籲各界善長繼續支持金水仙慈善晚宴，齊心協力讓癌症成爲歷史。

金水仙慈善晚宴門票價格爲128元，購票及查詢晚宴詳情可致電：416-431-1800。

除舉辦一年一度金水仙慈善籌款晚宴外，癌症協會華人服務委員會還連續第三年舉辦中文癌症論壇，邀請專家學者演講，展示癌症教育資料和有關服務機構的信息等，今年的論壇初步定於4月8日舉行，有關詳情將在稍後時間公佈。

有關加拿大癌症協會爲癌症患者提供服務及信息詳情可瀏覽網站：www.cancer.ca 或致電：1-888-939-3333。

慈濟贈藥 關懷遊民

【多倫多訊】佛教慈濟基金會多倫多支會的志工們昨天將數大箱裝有外傷醫藥用品、感冒藥品、驗孕劑及多種維他命送往位於市中心的無家可歸者健康護理基金會，以示關懷。

安省雖然提供居民免費醫療保險，但仍有無家可歸者因身分證明的遺失或其他原因，無法接受及時的醫療照護。慈濟基金會志工本著佛陀「無緣大慈，同體大悲」的精神，協助該基金會幫助這些人暫時免除病痛之苦。

無家可歸者健康護理基金會募款及發展經理AMANDA ROBERTSON對慈濟的協助表示由衷感謝，也希望雙方長期合作。

該基金會設有多處流動診所，定期爲無家可歸者提供醫療護理及諮詢，慈濟基金會也將研究如何加強這方面的服務，幫助更多貧病者免受病痛之苦。

佛教慈濟基金會多倫多支會長期關懷社區服務，協助政府照顧社會弱勢群體，亦歡迎更多的人加入志工行列，聯絡電話:905-947-1182。

↑慈濟多倫多分會向多倫多無家可歸者健康護理基金會贈送醫藥用品。（照片由慈濟多倫多分會提供）

來自保守黨的支持

↓渥太華華人社區日前舉行座談會，與會者向聯邦政府提出建議，在人頭稅償平反後，建立一個紀念形式，以緬懷和紀念繳納人頭稅和修築太平洋鐵路的華裔前輩。哈珀總理辦公室國際和安全事務顧問方霆參加了座談會，表示支持華社的這項建議。這是方霆（左）與華裔助理宋瑞在座談會上。（圖文／蕭崎）

百歲祝壽

↑頤康中心內松柏新村百歲人瑞譚老太（譚唐妹）昨日適百歲生日，她與兒子譚偉州夫婦及60多位村內居民，一同出席為自己舉行的簡單而隆重的祝壽慶祝茶會。譚老太1991年從香港移居多倫多，至今已經在頤康中心居住了11年。聯邦、安省、多倫多市三級政府均向老人家送賀函，省府還特委派區內議員包堅信出席祝壽茶會。這是祝壽茶會上，老壽星譚唐妹（左三）和(左起)頤康董事陸炳麒、頤康行政總監黃陳愛麗、包堅信、譚偉州夫婦等合影。（圖與文：曾雪英）

遠離菸癮 有益健康

戒菸比賽 四月登場

【本報多倫多訊】爲幫助菸民遠離菸瘾危害，安省政府將於四月舉辦一年一度的戒菸比賽。專業醫生呼籲吸菸人士踴躍參加，在3月31日前登記戒菸。

天康戒菸診所主診醫生胡灝偉醫生（見右圖）曾接受戒菸戒毒專業訓練，有七年戒菸服務經驗。他表示，曾協助五百多名菸民擺脫菸癮。

胡灝偉表示，省府在推廣市民戒菸採取許多措施，每年都主辦戒菸比賽。可能因資訊問題，在華人社區參加者及知悉詳情者卻不多。今年省府更關注到青少年的吸菸情況嚴重，故將每年舉辦的戒菸比賽延遲到春假後才推出。

胡灝偉呼籲吸菸人士盡快報名參加這項比賽。參加比賽是免費的，報名截止日期至3月31日晚上六時前。然後4月1日至30日，開始爲期一個月的戒菸期，5月1日在獲勝者名單中抽獎。獎品包括價值3萬1194元的2006年本田房車，價值1800元的新力32吋LCD電視機等。

參加者的條件包括，19歲或以上，一年以上菸齡的安省居民，抽香菸、雪茄、烟斗或嚼菸葉的人士都符合參賽條件。加拿大癌症協會的員工或者是比賽項目的贊助者及合作夥伴的員工不能參加比賽。可上網報名，網址是www.driventoquit.ca 也可至電Smokers'Helpline (1-800-513-5333)，或到當地的加拿大防癌症協會辦公室或當地的醫療機構辦公室獲取。參賽者必須證明在整個四月份內都堅持沒有吸菸，以符合獲獎條件。獲獎名單將於五月在driventoquit.ca網站上公佈。

HOWLLL® 豪力家俱
豪力万尺展厅
多伦多最多实木家俱之地
416-848-1031
905-629-8872
豪力床墊 健康的選擇
办公家俱、真皮布艺沙发、餐桌酒柜，应有尽有
纯天然棕垫 高品质弹簧
高质量 讲信誉 薄口碑

SUPERB BIDET 舒適牌
微電腦自動沖洗馬桶座
・清潔舒適・衛生健康
・按摩沖洗・溫風吹乾
・溫暖座板・抗菌樹脂
・女仕清洗・溫度調節
・緩降裝置・安靜避揺
・日本零件・台灣製造
・安裝簡便・一年保養
全日本90%以上的房子公寓已採用此產品，台灣有10年歷史，現已在香港風靡及熱賣中
元泰家電中心
Tel:416-291-5218
Toll Free:1-800-475-5473
SCARBOROUGH CHARTWELL GOLDEN TIME SQUARE PACIFIC MALL MISSISSAUGA DIXIE PARK
健康的未來，由享受高品開始

加美聯手 摧毀跨國毒品網絡

部署半年 十數個城市同步突襲 亞裔、義裔幫派罪行曝光 26人被逮

【加通社滿地可電】滿地可警方昨天宣佈破獲一個從魁省向安省和美國販運大麻的毒品網絡，共有26人被捕。

滿地可警方的迪費奧表示，當局清早在十數個城市開展一系列突襲行動，滿地可島四週是行動重點。安省康沃爾、多倫多、威美頓和費湖則有四人被捕。

警方先後用了六個月進行調查。迪費奧說：「警方最早在2005年10月展開調查，當時的目標是破獲安省和美國的大麻販運網絡。」

所有在安省逮捕的人將在幾天內在滿地可出庭。被捕的26中包括6名婦女，他們面對衆多販運毒品和參加犯罪組織的控罪。

迪費奧對記者說，這一組織每週三至四次向美國販運大麻，每次運量約爲22.5至90公斤。他指出，這一販毒網由亞裔幫派和義大利裔幫派聯手操縱。

包括魁北克省警和皇家騎警在內的350名警官參加了39宗搜查行動，共繳獲60萬元加幣和美元現金及大麻等毒品，此外還查獲防彈背心和包括手槍、步槍和電擊槍在內的多種武器。

美國警方也參與了昨天的行動。

➡魁省警方昨天宣佈破獲一個向安省和美國販運大麻的販毒網，26人在突襲中被捕。這是一名被拘嫌犯。（加通社）

密市商場槍擊案 兇手落網

【本報多倫多訊】去年夏天密西沙加Square One購物商場光天花日之下發生槍擊案，一名男子被以處決式槍擊頭部殺害，涉嫌開槍殺人的嫌犯昨日被警方逮捕，另一名策劃殺人的主腦嫌犯則於上個月被捕。

去年7月26日中午11時50分左右，在人來人往的Square One購物商場一出口外，31歲的密市男子卡斯楚（Mauricio Castro）坐在一輛灰色運動多功能車內，突然有人走近卡斯楚在近距離內連開多槍，卡斯楚頭部中槍，從車上跌倒在地，被送入醫院後不治。

就在卡斯楚被害四天之後，卡斯楚在南美哥倫比亞的71歲父親也被人以近距離開槍方式殺害。警方不願透露卡斯楚被害的具體原因，但是警方承認卡斯楚父子兩人被害案可能與毒品案有關。

皮爾郡警方昨日公布，涉嫌殺害卡斯楚的嫌犯爲34歲的艾倫（Michael Dwight Allen），他無固定住址，艾倫在安省倫敦市被捕。警方稱31歲的迪里安（Zack Deleon）涉嫌策劃此槍擊案，迪里安於上月24日在安省巴里被警方逮捕，兩名嫌犯現在被控一級謀殺罪。

此案知情者請電：905-453-2121分機3205。

高中生被毆 紅頭巾惹禍

【本報訊】賓頓市前天下午發生的一名高中生遭圍毆重傷案，警方研判涉及到當地不良青少年幫派衝突。頭部受傷送醫急救的16歲被害人，雖然可能會出現後遺症，但已無生命危險。

由於案發現場遺留一條染滿血跡的紅頭巾，是令案情有所突破。警方認爲受傷青少年頭上戴的這條紅頭巾，就是惹上麻煩的禍源。

經警方訪問當地Turner Fenton高中的學生，及目擊毆打過程的旁觀者所得知的線索，是當地有兩個橫行社區及校園的不良青少年幫派，一個以紅色頭巾爲記，自稱爲「街頭血幫」，另一個則以藍色頭巾爲表徵，名號爲「陰狠幫」，兩幫時起衝突。

男子砍死兒、傷兩人 遭警擊斃

布蘭福家庭暴力殺人案 兇手母親稱警未談判即開槍

【加通社安省布蘭福電】上週六，安省布蘭福（Brantford）發生了一起家庭暴力殺人案，一男子持刀殺死了一個8歲的男孩，刺傷了一個婦女和另一8歲的女孩，兇手後被警方擊斃。專職調查警方辦案時發生傷亡事件的安省特別調查組（SIU），昨天公布本案的一些細節。

SIU負責調查本案的官員比利斯說，作案兇手是41歲的奧斯達兹，被刺死的男孩，是他和前妻的孩子，兩個受傷者，則是奧斯達兹的現女友菲瑞爾和她的女兒，她們後被送到威美頓綜合醫院，沒有生命危險。

比利斯接著說，當聞訊趕到的警察試圖拘捕奧斯達兹時，他用尖刀逼住女友，並和警察發生了衝突，警察爲了解救人質，不得不向他開槍，受傷的奧斯達兹被送到醫院後不治身亡。比利斯還說，2002年4月，奧斯達兹就因在家庭糾紛中使用暴力，而被法院判定犯有人身攻擊罪。

但是奧斯達兹的母親伊麗莎白卻對奧斯達兹被射殺事件，作出了不同的描述。她在接受電視記者採訪時說，事發時她就在現場，當時奧斯達兹劫持女友躲到了浴室裡，警察進屋後，徑直向他連開幾槍，將他射殺在浴缸旁邊。

伊麗莎白強調，警察在開槍前，並沒有和奧斯達兹進行「談判」，也沒有提出任何要求和警告。她表示，警察完全可以用辣椒水或警棍等手段制服奧斯達兹，但警察根本就沒嘗試這麼做，對此她感到十分不解。

這是布蘭福在不到一週的時間中，發生的第二宗家庭暴力殺人案。上週二，一名23歲的婦女被其前男友殺死，警方在與兇手對峙了5個多小時後將其抓獲，並對其提出了一級謀殺的控罪。

⬅上週六晚，41歲的奧斯達兹在家中行兇，殺死了自己八歲的男孩，並刺傷了女友和女友八歲的女兒，他本人則被趕到現場的警察擊斃。（加通社）

支持中國電視節目入加

羅渣士電信遭抗議

【加通社多倫多電】數名示威者昨天在多倫多羅渣士電信公司總部門前砸毀一台電視機，抗議該公司幫助九個中文電視頻道進入加拿大，並聲稱這些頻道是共產黨的宣傳機器。

這50來名示威者要求羅渣士公司停止支持這些中文電視頻道登陸加國，並指稱這些頻道傳遞煽動對反共組織的仇恨。他們高呼「不要中共宣傳」的口號。

去年9月，加拿大有線電訊協會提交申請，要求引進這些中國國營電視公司擁有的電視節目。加拿大電訊管理局目前正在研商是否准許引進這些頻道，如果准許引進，將通過羅渣士公司的有線網路播出。

海外役男服替代役 下月申請

【多倫多訊】中華民國（台灣）內政部自今年4月3日至17日止受理海外就學役男申請服替代役，凡符合資格之役男均得提出申請。相關資訊請至內政部役政署網站 http://www.nca.tw 的最新消息項下查詢。申請人須先至前述網站「替代役申請資訊作業系統」登錄個人基本資料、役別及機關後，將相關證明文件（畢業證明文件須經駐外館處驗證並附中譯本）於4月17日前郵寄至該署甄別組。

民衆如須申請畢業證明文件驗證及中譯本，可電詢駐多倫多台北經濟文化辦事處，電話416-369-9030；如對申請服替代役有疑問，請逕訪內政部役政署網站。

春季防過敏 借助中西療法

【本報多倫多訊】雖天氣仍是乍暖還寒，但多倫多的春天昨天真正來到了。春天的到來，也意味著令不少人經常打噴嚏、流淚或者皮膚發癢的春季過敏症開始出現。

春天是萬物生長的好時節。但是也是春季過敏症（花粉熱）發作的季節。聯邦衛生部估計，全國大約有700萬人患有此症，其中大部分人從春天開始發作直到秋季才擺脫苦惱。

在士嘉堡執業的家庭醫生陳錦智表示，花粉熱能持續數週或數月。治療花粉熱，西醫一般會先對患者作一個過敏皮膚的檢查，以確定過敏的程度。西藥主要通過抑制組胺來減輕過敏。但一般抗組胺藥物都有使人產生睡意的副作用。對症狀嚴重者則用注射療法；但患者須堅持接受注射五年，才可根治春季過敏症。

中醫師陳子鼐昨天說，春季過敏症輕度症狀者可用中成藥「鼻敏感丸」或「鼻炎丸」治療；也可用蒼耳子散、辛夷花、薄荷加白芷各一錢煮湯，每日一次連服五天；或者每天在合谷穴、迎香穴和風池穴按摩兩分鐘，等等。

安全駕駛路檢 警發兩萬告票

【本報多倫多訊】多倫多警方上周日（19日）結束爲期兩周的「安全駕駛路檢行動」，期間總共發出近二萬張告票。

在發出的1萬9443張告票中，有90人被控醉酒駕駛的刑事罪名，153人被吊銷駕照12小時，8301人被控超速駕駛，289人被控駕照過期或無照駕駛，6146人被控闖紅燈，1747人被控違章停車。

警方稱，多倫多今年至今已經有18人因爲交通意外而喪生，11個行人被汽車撞死。警方認爲，道路的安全是每個市民的責任。

HOMES PUBLISHING GROUP

加拿大最大房屋銷售家居資訊出版公司

榮譽贊助 RAISING THE ROOF

免費雜誌

HOMES Magazine
大多倫多地區
• 超過1,300個新建房屋最新資料
• 可在Lick's餐廳，免費贈閱

Condo Life Magazine
大多倫多地區
• 超過300個新建柏文大廈最新資料
• 票選北美最佳柏文大廈資訊雜誌
• 可在Lick's餐廳，免費贈閱

RENOVATION & DECOR Magazine
大多倫多地區
• 裝修指南
• 提供最佳室內裝潢設計方案
• 可在Chapters/Indigo以及Rona，免費贈閱

Moving To Magazines
加拿大地區
• 多倫多，渥太華
• 滿地可
• 溫哥華及卑詩省
• 亞伯達省
• 薩克其萬省
• 溫尼伯市及曼尼托巴省

Active Adult Magazine
安大略省地區
• 連續4年票選北美最佳專業人士雜誌

請上網索取免費贈閱雜誌
www.homespublishinggroup.com

或致電
905-479-HOME (4663) 內線 45
1-800-363-HOME (4663) 內線 45
*免費雜誌只限於加拿大本地訂閱

攝影 馬越 胡光 賈雪英

多倫多姿

◀中國專業婦女協會慶祝成立10週年舉辦多元文化演出，主辦者和嘉賓合影，後排右五爲會長吳承璋，後排左六爲中領館陳小玲總領事。

▲台商會舉辦加國生根系列活動之四，主講者Focus Communications總裁林志華爲青年聽衆介紹自我行銷技巧。

◀國際兒童繪畫比賽結果上週末公佈，維多利亞教育中心奪得三枚銀牌和四枚銅牌，部分獲獎小朋友與美術老師謝影媚合影。

▶太古廣場小明星選拔賽中小朋友展現舞姿。

◀慧妍雅集惠耆英粵曲粵劇演唱會記者會在頤康中心舉行，頤康主席王裕佳（前排左三）等人出席。

▶平權會多倫多分會年會上週末舉行，分會青年部門成員介紹工作。

孟嘗閣
MON SHEONG COURT
士嘉堡優質長者柏文

現正公開發售
歡迎親臨銷售中心參觀

55歲...
快樂人生的新開始！

《全新設計單位，更加實用，更多居住、娛樂、享受的空間！》

55歲或以上？恭喜您！

您已符合條件入住「孟嘗閣」！位於士嘉堡Kennedy夾McNicoll的「孟嘗閣」，樓高十一層，是專為55歲或以上人士而設（買家則無年齡限制），以永久居住權方式出售的柏文。居住權可世代相傳，亦可按照市價自由出售或轉讓。

多款全新設計單位　舒適安全並重

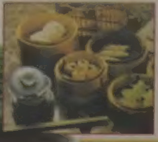
- 全新設計一睡房加太陽房及書房單位，另加兩浴室，面積由820呎至1020呎，間格地盡其用，數量有限，欲購從速！
- 設備考究，美觀安全並重 ～ 平安鐘、特闊大門、設有座椅的行入式淋浴間，走廊設有扶手等。
- 單位設計開揚舒適，選料講究，並附送六件名廠電器。

最佳地點　開心玩樂自由行

- 交通方便，鄰近太古廣場、城市廣場、國際美食街、錦繡中華等，吃喝玩樂，隨心所欲。
- 大廈內多項設施專為長者悉心設計，包括：5,000平方呎大型多用途康樂室、餐廳、圖書室、麻雀室、健康中心等。
- 每星期有專人安排康樂文娛節目。

安全至上　安枕無憂

- 保安人員24小時當值。
- 大廈內多項設施專為長者悉心設計，包括：24小時平安鐘及相應緊急護理服務、保安設施、膳食安排、特闊大門及私人夾萬等等。



孟嘗會 MON SHEONG FOUNDATION

一睡房 由$178,100起
兩睡房 由$251,000起

銷售中心：士嘉堡 2030 McNicoll Ave. (Kennedy 夾 McNicoll 東北角)
開放時間：星期一至三，週六及週日 下午1時-下午5時 星期四及五 休息

查詢電話：
416.321.8698

麻將奧林匹克 誠邀天下好手

華人廣告市務及傳媒協會主辦 4月7日登場 非會員也可參加

【多倫多訊】加拿大華人廣告市務及傳媒協會(CCAMMA)將於4月7日(星期五)下午5時30分假萬錦市天寶閣高級粵菜酒家(25 Lanark Road)舉行「麻將奧林匹克」大賽，誠邀天下好手齊聚一堂，一較高下，並向上兩屆比賽冠軍挑戰。

「麻將奧林匹克」大賽以促進廣告傳媒人之間的交流聯誼爲主要目的，比賽敬備晚餐，並有現場幸運大抽獎。CCAMMA會長Loretta Lam表示此次聚會爲CCAMMA於2006年度所舉辦的首個聯誼聚會，該會在未來一年將舉辦多個不同性質的活動，包括專業講座、龍吟卷、廣告課程和交流聚會。

是次比賽，當然還是要分勝負，最終獲勝者將得到意想不到的獎品，歡迎會員及非會員踴躍報名參加！不打麻將的朋友亦歡迎參加晚餐會，與業內新知舊友共渡一個歡樂晚上。費用：會員$30、非會員$35，請於3月31日之前報名。報名及查詢請洽Ada(416)778-0888 ext 248 或 Paul Yee paulyee@chinasyndrome.com。

加拿大華人廣告市務及傳媒協會於1987年在多倫多成立，是一個註冊非牟利組織，該會宗旨爲建立加國主流及華人市場的溝通橋樑，協助業內華人了解主流社會的需求，繼而進一步提高華人廣告的專業水平；亦讓移民加拿大從事廣告、市務及傳媒工作的專業人士能夠互相交流，分享加國工作及生活經驗和成果。

有關CCAMMA活動可瀏覽www.ccamma.com。Media Contacts: Daphne Shih 416-673-8215。

←加拿大華人廣告市務及傳媒協會(CCAMMA)董事會願為加拿大華人廣告市場的發展出一份心力。左二為會長Loretta Lam。

安省甲級羽毛球公開賽

集賢羽毛球會 囊括十大獎

↓剛於上周末舉行的安省甲級羽毛球公開賽中，集賢羽毛球會囊括十項大獎，包括男單、男雙、女雙、混雙四項冠軍，男單、女單、男雙、混雙四項亞軍，及男單、男雙季軍。安省甲級羽毛球公開賽是安省每年一度的羽毛球比賽盛事，今屆公開賽已於上周五和周六假Humber College舉行。

集賢羽毛球會勇奪安省甲級羽毛球公開賽十項大獎。圖為集賢羽毛球會隊友與得獎隊員，左起：葉頌恩、黃熙文、包辦男單、男雙、混雙冠軍的Brian Prevoe、獲女雙冠軍、女單亞軍及混雙冠軍的林英琪、男雙冠軍及混雙季軍曾國基、女雙冠軍及混雙亞軍陳燕、男雙季軍龔家賢、Shaw Hang及曾彩芳。

派特森學院教育講座 百人與會

↓多倫多教育研究會、地產周刊、派特森學院於上周六協作舉辦了題為「優化高中學習，迎接新的挑戰」的教育講座。

圖為舉辦單位部分代表與特邀主講人David Robertson(前排右一，曾任多倫多市議員達13年，其間任市議會醫療委員會主席11年及圖書館委員會主席主席5年。今年11月，他將競選Scarborough North地區的市議員。)、祝米(前排中，2005年曾獲CPAC傑出中學生獎)等嘉賓合影。當天100多名學生及家長出席了講座。

投保危疾險 患病保障多

一次理賠 非患病原因過世 保費可全數退回

【多倫多訊】資深保險業務員張美蘭，從事保險業務多年，現正服務於北美最大規模的保險公司之一。張美蘭說，現在有許多客人在查詢危疾保險，因此就客人常問及的問題，做了以下解釋：

OHIP已經涵蓋醫療保險，爲何人們還要買危疾保險呢？因爲現今的OHIP已經達到供不應求的地步，主要的原因是患病者逐日增多。如果大家留心打聽就會發現，許多癌症病患已經不堪等待，自掏腰包去美國看病了。那危疾與人壽保險有何不同？就不同而言，危急保險的好處有患病者可得賠保額，非患病原因過世保費全數退回及中斷保單將退部分保費（終身險才是）等。

也有人問，公司也有幫保Disability（傷殘保險），如果再買危疾保險不是重複了嗎？其實，公司的團體保險，保的傷殘只有月收入的60%，危疾保險則是賠一筆現金，一張支票，一次賠完。另外，團體保險只有在職時才有效，如果員工在離職時患病，那真的就只有聽天由命了。

至於爲什麼危疾保險的保費會比一般人壽保險的保費貴，那是因爲危疾保險的賠償額一年比一年增加，同時，危疾保險的成本非常高，例如保險公司必須支付家庭醫生報告費用，以及心電圖、血、尿化驗等。

那麼危疾保險、人壽保險，哪一個比較重要？張美蘭說，兩者並重。人壽是過世的時候用得上，危疾保險則是當您生病時用得上。若生了重病卻沒有危疾保險，人壽保險救不了您。家庭裡的經濟來源若不幸過世，人壽保險可以確保有錢進來幫助家庭，若經濟來源生了病，那麼只有危疾保險可以幫忙，因此兩者缺一不可。

以前沒聽說過危疾保險，爲什麼現在會流行起來？主要原因是工業社會，生活裡充斥著各種化學物品，所以患病機率提高。

張美蘭爲前Toastmaster Club Secretary，前Canadian Cancer Society募款專員，現任長青董事(2005)，Toastmaster Club Treasurer，Rotary Club會員，Alzheimer's Association募款團隊隊長。服務範圍：人壽保險、健康保險、退休基金、教育基金、RRIF、年金、互惠基金、隔離基金、遺產規劃、附加醫療、來加探親旅遊險、出國工作及旅遊險等。查詢電話：(416)801-8822。

房貸講座 台灣商會明舉行

【多倫多訊】不管是否已經有房屋貸款正在繳付中，或是正在物色物產與研究貸款之中的人，都會發現近幾年來加拿大房屋貸款市場的商品日新月異，令人眼花撩亂，無所適從。多倫多台灣商會將於明日(星期四)於大都會廣場舉行免費房貸講座，爲大家提供訊息。

第一場講座由TD Canada Trust資深房貸經理王如芳主持，她將介紹另一種靈活運用的房屋貸款－Home Equity Line of Credit(HELCO)，同時也將針對最近CMHC推出的30年房屋貸款及未來加國利率走勢做一番研析。

她設有個人網站：www.td-canadatrust.com/msf/catherinebourbeau-wong。

第二場講座由地產專家譚永森主講，他從多年的多倫多地產買賣交易中歸納出一套非常實用的致勝守則，將爲大家分析物產投資的方向及選擇房屋貸款的竅門，讓來賓增進有關房屋市場及貸款的知識，對以後的置業、投資或理財都將受益無窮。

講座費用全免，歡迎社會各界人士踴躍參加，會場敬備資料及茶水。時間：3月23日(星期四) 下午1時30分至下午3時30分，地點：台灣商會會館(大都會廣場3樓) 3636 Steeles Ave. E., Suite 301, Markham。請即致電多倫多臺灣商會(The Taiwan Merchants Association of Toronto)預約：(905)479-6068或電郵至：info@tma-toronto.com，可查詢網站：www.tma-toronto.com。

賣屋之前該做些什麼準備?(上)

前兩天，有位朋友打電話來，問道他想賣他現在住的房子，在正式上市之前，他該做些什麼預備工作?首先，您須要從一個新的角度來看您的房子。您要把它想成是一件即將上市，並且可能和一些全新的房子一起比較、競爭的產品，它必須看上去非常完美、整齊、清潔。

要知道，現在的買家大多數不會有興趣買一個在搬入之前須要大裝修的房子，所以您必須將您的房子表現在一種"十分完美"的狀態下。下面我會提供一些如何將您的房子在上市的時候，看上去是保持良好清潔及時新的。

如果您的房子有一些須要整修的地方，那麼就快快動手在上市之前將它全部做好。沒有那一個買家會願意聽您說您將會如何如何整修，也沒有買家會在整修期中去想像它完工時的樣子，買家只希望見到的是已經裝修好的房子，不願憑空想像。

在上市之前須不須要專家驗屋?

一般二手屋的買家都喜歡在落訂之前請一位專家，將房子從頂到地基做一次大檢驗。如果您自己在上市前也做了這個準備，可能到時就不會出現太多的驚訝，當然請專家是最好。如果因爲經濟上的原因，不請專家，您也可以自己替房子來個大檢驗。

首先，我們從屋外開始。從街道上看您的房子外相如何，買家第一眼就是從街道上看，所以這個給人的第一觀感非常重要。一定要將前院打掃整齊，將人行道和車道收拾清潔，草皮有壞死的地方一定要換上新的，同時要修剪整齊，枯死的樹木也要將它移走。外牆和窗戶是否清潔?大門須不須要重新油漆?後院的木台和走道是否清潔?如果不是，趕快清洗。如果有泳池一定要保持清潔，當這些都做好之後，再仔細檢查房子的外部，跟著才是內部。

●賀王淇

↑在加拿大製造的「梅林」優質午餐肉產品質量保證，還有新辣味午餐肉推出。消費者請認清梅林盾牌商標再購買。

梅林午餐肉 低鹽少肥油

【多倫多訊】中國名優產品「梅林」(MALING)優質午餐肉，數十年來行銷世界各地，享譽甚隆，深受中外人士歡迎，誠爲一般家庭之佐餐佳品。無論是餐館或家庭都愛用「梅林」午餐肉。

新經濟有限公司有鑒於市場上各界人士之需要，特定在加拿大生產「梅林」優質午餐肉、「梅林」午餐肉、新產品「梅林」辣味午餐肉。「梅林」優質午餐肉在加拿大由聯邦政府批准的工廠特定生產，特選用加拿大優質豬肉，以全新配方，少肥油、低鹽，適合現代生活的保健要求；更爲保持新鮮度，限量生產，產品新鮮，即造即售。加拿大豬肉在世界享有盛譽，無論是豬隻的飼料培養及屠宰，均符合嚴格衛生要求。因此，「梅林」午餐肉採用新配方、新原料，更能保持原肉質香味。

梅林優質午餐肉、梅林午餐肉、梅林辣味午餐肉均在加拿大生產，除供應加拿大東西岸城市以外，更銷售至美國東西岸各大城市。「梅林」各類午餐肉以全新製作，全新品質，務求盡善盡美。爲防止假冒產品，廠家請各界人士留意並認清楚名彩色印鐵方罐。消費者購買時，請務必認明有梅林盾牌商標的，才是正宗的梅林午餐。

滬蘇杭七天遊 599元大優惠

【多倫多訊】上海蘇杭七天江南遊，連機票觀光等費用只需599加元。這是本市著名旅行社東亞旅遊爲慶祝成立30周年向顧客所提供的超值優惠。首位團友團費加幣1199元；同遊的一位人士只需支付加幣599元，即可參加於4月14日出發的上海蘇杭七天遊，除包括來回多倫多與上海機票外，並有五晚住宿豪華大酒店，包早餐及三天午餐及觀光等超值享受，目前僅餘少量名額，截止報名日期爲3月24日。訂票及報名熱線(416)929-6688。

超值豪宅地段

▲CACHE ESTATE
高級地區
特大120' X 330'地段，園林美景，環境幽雅，乃富豪聚居之地。可建萬餘呎大宅。隨時交吉。
叫價68萬8千元

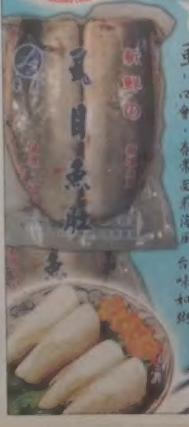
無敵湖景柏文
▲PALACE PIER
高級柏文
1,400呎向南高層柏文，兩大睡房，面對湖景，兩車位。
叫價40餘萬元

北約克熱門區

▲北約克 坐北向南，約4千餘呎，五大睡房，18呎高樓底，高貴裝修土庫完成。業主回流割愛，即買即住。 叫價1,388,000

劉彼得 Peter Lau FRI
ASSOC.BROKER TRUSTWELL REALTY
恒昌地產副總裁
加拿大地產學院院士 安省註冊房屋估價師
投資彼增值 置業得安居
手機：(416)677-2333
公司：(416)504-9292

台灣食品
國華
新鮮の虱目魚肚



虱目魚爲暖水性魚類，生殖時游向近海或河口，屬於岸性魚種；也會溯入河川中覓食，鹹、淡水皆能適應。每逢春夏季節，在台灣海峽常可以看到魚群越出水面，高達數米，場面煞爲大觀，構成台灣海峽一道妙不可言的風景線。

台灣虱目魚肉質細嫩，味道鮮美，吃法多樣，如虱目魚肚湯，虱目魚粥和三杯虱目魚肚等。

三杯虱目魚肚

材料：
虱目魚肚 3個
薑片 5片
蒜頭 10個
九層塔 1兩
米酒 1/2杯
醬油 1/2杯
沙拉油 1/2杯

作法：
油入砂鍋，下薑片爆香放入虱目魚肚，煎1分鐘翻面下蒜頭、米酒、醬油稍煮至汁收乾一半，放入九層塔蓋鍋蓋燜半分鐘即可。

歡迎批發與零售：
270 Ferrier Street, Markham ON L3R 2Z5
Tel: 905-940-9331 Fax:905-940-1532